본 약관("계약")은 판매자("판매자")와 Procter & Gamble("구매자")(개별적으로 "당사자", "당사자들"로 통칭) 간의 상품/서비스(개별적으로 "상품" "서비스" 및 "상품/서비스"로 통칭)와 관련된 일체의 발주서, 출고 또는 그 외 주문 수단에 적용됩니다.

1. 지급 기한 및 송장 요건 준수. 구매자가 지정하는 바에 따라, 지급 기한은 (i) 정확한 송장을 구매자가 지정한 장소에서 수령한 날짜, 또는 (ii) 판매자의 송장에 기재된 날짜로부터 계산됩니다. 어떠한 경우에도 (i) 구매자가 판매자의 이행에 대한 증거를 확인한 시점, 또는 (ii) 구매자가 상품을 수령하거나 해당 서비스가 이행된 시점, 또는 (iii) 구매자가 지급에 필요한 정부 승인을 받은 시점 이전에는 지급이 이루어지지 않습니다. 구매자는 판매자의 송장이 부정확하거나, 구매자의 송장 요건을 충족하지 않거나, 법적 요건 또는 세금 요건을 충족하지 않는 경우 지급을 보류할 수 있습니다. 법적으로 요구되는 범위 내에서 판매자는 법률에 따른 기술 요건 및 기한에 따라 당국에 송장을 보고합니다("규정 준수 보고"). 판매자는 판매자가 규정 준수 보고를 제출하지 않음으로써 발생하는 회수 불가능한 VAT, GST 또는 이에 상응하는 소비세 및 관련 이자와 벌금을 구매자에게 보상합니다. 판매자가 제출하는 각 송장에는 구매자가 합리적으로 만족할 수 있는 방식으로 수행된 작업과 해당 요금이 기재되어야 합니다. 구매자의 송장 요건은 https://link.edgepilot.com/s/42e87006/GkZ7YN6TTEOUMa4LWtesNQ?u=http://www.pgsupplier.com/에 게시되어 있습니다..

2. 보험 요건. 판매자는 일반적으로 인정되는 보험사에 자비로 충분한 수준의 통상적인 보험 보장 범위의 보험에 가입해야 하고 하도급업체에도 그렇게 하도록 해야 합니다. 그러한 보험에는 본 계약에 따른 판매자의 의무 이행과 관련하여 P&G GROUP 이 추가 피보험자로 포함되어야 하며, 이는 보험 증서에 명시적으로 기재되어야 합니다. 판매자는 이에 P&G GROUP 을 대상으로 한 청구에 대한 일체의 대위 변제권을 비가역적으로, 무조건적으로 포기하고, 보험사도 비가역적으로, 무조건적으로 포기하도록 해야 하며, 이는 구매자가 만족할 만한 수준으로 문서화되어야 합니다.

3. 감사 권리. 계약 기간 동안 및 본 계약의 만료 또는 해지 중 나중에 도래하는 시점부터 5년의 기간 동안 적용되는 사항: 법적으로 허용 가능하고 합리적인 통지를 한 경우, 구매자 또는 당사자들이 합리적으로 수용할 만한 제3자는 판매자가 본 계약을 준수하고 있는지 확인하기 위해 판매자의 시설, 담당자, 컴퓨터 시스템 및 기록에 액세스할 권리가 있습니다.

4. 상품의 반품. 구매자는 본 계약에 완전히 부합하지 않는 일체의 상품을 반품할 권리가 있습니다. 판매자는 해당 상품의 가격과 해당 반품과 관련된 모든 합리적인 비용 및 경비를 구매자에게 환급해야 합니다.

5. 계약 조건에 부합하지 않는 서비스. 서비스가 본 계약에 완전히 부합하지 않는 경우, 구매자는 다음과 같이 할 권리가 있습니다. (i) 적립금 수령 또는 결제의 전체 또는 부분 보류, 또는 (ii) 판매자에게 통지한 후 부적합 서비스를 판매자 비용 부담으로 수행하도록 제3자 고용.

6. 편의상 해지. 구매자는 판매자에게 최소 5일 전 통지 후 편의상 본 계약을 전체 또는 부분적으로 해지할 권리가 있으며, 해지 시 더 이상의 의무는 없습니다.

7. 상품/서비스와 관련된 진술 및 보증. 판매자는 소유권이 구매자로 이전된 시점에 상품의 유통기한과 상품 및 그 부품이 다음과 같음을 진술 및 보증합니다. (i) 본 계약에 규정되어 있거나 구매자의 사양 시스템을 통해 전송되고 참조로 통합된 사양("사양"으로 통칭)에 완전히 부합함, (ii) 안전하고 그 외 측면에서 사용자가 사용하기에 적절하고 적합함, (iii) 판매 가능한 품질의 상품으로서 묵시적 또는 명시적 결함이 없음, (iv) 모든 해당 법률에 완전히 부합함. 판매자는 서비스 수행 시점과 그 이후 지속적으로 서비스가 다음과 같음을 진술 및 보증합니다. (i) 사양에 완전히 부합함, (ii) 숙련되고 능숙한 방식으로 이루어지며 재료와 제조에 있어서 묵시적 또는 명시적 결함이 없음, (iii) 유사한 프로젝트에 대해 서비스 업계의 대표적인 벤더가 채택하는 관리 표준에 적합함, (iv) 모든 해당 법률에 완전히 부합함. 구매자의 위반 사항 발견 후 1 년 또는 위반 사항 발생 후 5 년 중 먼저 도래하는 시점 이내에 구매자가 판매자에게 통지하지 않는 경우, 구매자는 본 섹션의 위반에 대한 권리를 포기합니다.

8. 지적 재산권. 판매자는 다음 사항을 진술하고 보증합니다. (i) 상품/서비스 및 그 부품(부분)이 어떠한 저작권, 특허, 상표, 의장권 또는 등록, 사업 비밀, 초상권, 개인정보권 기밀 정보 또는 기타 지적 재산권("IP 권"으로 통칭)을 침해, 위반 또는 유용하지 않음, (ii) 발효일 기준, 판매자에 대해 상품/서비스 또는 그 부품(부분)이 IP 권을 침해, 위반 또는 유용한 혐의가 있다는 주장이 없고 그에 대한 조치가 계류 중이거나 조치를 취하겠다는 위협이 없음. 판매자는 그러한 주장 또는 조치가 있는 경우, 즉시 구매자에게 통지해야 합니다.

9. 일반 법률 준수. 당사자들은 해외부패방지법(Foreign Corrupt Practices Act) 및 영국의 뇌물수수법(Bribery Act)과 범죄수익금법(Proceeds of Crime Act) 등과 같은 돈세탁 금지, 부패 방지 및 뇌물수수 금지법을 포함한 모든 해당 법률을 완전히 준수해야 합니다. 판매자는 본 계약에 따른 판매자의 의무 이행과 관련해 정부 기관으로부터 요청을 받게 되는 경우, 구매자에게 즉시 통지해야 합니다.

10. 공급업체 다양성 프로그램. 법적으로 허용되는 범위 내에서, 판매자는 구매자에게 최상의 협력이 가능한 가격을 제시하기 위해 폭넓은 공급업체 풀을 이용할 수 있도록 상업적으로 합당한 노력을 기울일 것입니다. 폭넓은 공급업체 풀에는 중소기업, 장애인, 여성 경영 공급업체 등이 포함되며, 미국에서는 HUBZone, 소수 민족 집단, 제대 군인, LGBT 경영 공급업체도 포함됩니다.

11. 평등 고용 기회. 판매자는 차별 및 불법 고용 관행을 금지하는 모든 법률을 준수하는 데 동의합니다. 또한, 면제 대상에 해당하지 않는 한, **판매자는 다음을 준수할 것입니다. (i) 보호 대상 제대 군인 또는 장애인 지위를 이유로 자격을 갖춘 개인을 차별하는 행위를 금지하는 미합중국 41 CFR §§ 60-300.5(a) 및 60-741.5(a). 미합중국 41 CFR §§ 60-300.5(a) 및 60-741.5(a)에 따라, 판매자는 보호 대상 제대 군인 또는 장애인 여부와 상관없이 개인을 고용하고 승진시키기 위한 적극적 우대 조치를 취할 것입니다. (ii) 제대 군인 고용 신고에 관한 미합중국 41 CFR § 61-300.10 및 종업원 권리 고지 게시에 관한 미합중국 29 CFR Part 471, Appendix A~Subpart A..**

12. 부패 방지 규정 준수. 판매자는 (i) 일체의 가치물을 지급 제안, 지급, 지급 약속 또는 지급 승인을 해서는 안 되며, (ii) "급행료" 또는 "촉진비" 지급을 하거나 제안해서는 안 되며(즉, 일상적인 정부 조치의 이행을 급행으로 추진하거나 확보하기 위한 금전 지급), 판매자를 대신하여 역할을 수행하는 개인 또는 법인도 그렇게 하지 않도록 해야 하고, 이는 그 지급이 해당 뇌물수수금지법에 따라 합법적인 것으로 간주되는지 여부와 무관하고 그 대상은 (a) 정부 또는 정부가 소유하거나 지배하는 법인 또는 공공 국제 조직의 관료, 직원 또는 이를 위해, 또는 이를 대신하여 역할을 수행하는 모든 개인, (b) 정당 또는 정당의 관리, 또는 (c) 공직 후보자("공무원")이며 공무원이 공적 자격으로, 또는 그 자격을 위반하여 하는 행동 또는 결정에 영향을 미치거나 다른 부적절한 이득을 확보하기 위한 목적으로 지급하는 경우가 이에 해당합니다.

13. 제재. 판매자는 본 계약에 따른 의무 이행에 있어 다음과 같이 해야 하며 대리인도 그렇게 하도록 해야 합니다. (i) (a) 미합중국("미국")의 모든 제재 및 보이콧 금지법 및 (b) 판매자에게 통지된 일체의 수출/수입 면허("면허")의 조건을 완전히 준수하고, (ii) P&G GROUP이 일체의 법률 또는 면허에 따른 책임을 위반하거나 벌금을 부과 받지 않도록 하는 방식으로 행동해야 합니다. 판매자는 자신이 다음과 같음을 진술하고 보증합니다. (i) 국제연합("UN"), 유럽연합("EU") 또는 미국이 제재 대상 리스트(OFAC의 SDN 및 BIS 포함)나 다른 방식으로 부과하는 제재를 받는 대상("SDN")이 아니며, (ii) SDN에 의해 전체 또는 부분적으로 소유되거나 지배되지 않으며, (iii) 구매자를 대신하여 SDN과 어떠한 방식으로도 관련되어 있지 않으며, (iv) 구매자에게 상품 또는 서비스를 제공하는 데 사용되는 일체를 SDN 또는 UN, EU 혹은 미국에 의한 통상 금지의 대상인 국가로부터 조달 받지 않으며, (v) 일체의 의무를 SDN에게 하도급 또는 양도하지 않을 것입니다. 판매자는 본 섹션을 위반하는 경우, 구매자에게 즉시 통지해야 합니다.

14. 판매자의 구매자 면책. 판매자는 구매자, 그 모회사, 계열사 및 자회사와 각 회사의 대리인, 임원, 이사 및 직원("P&G GROUP"으로 통칭)을 섹션 16에 따라 다음으로부터 발생하거나 그와 관련된(또는 제3자 청구의 경우 혐의가 있는) 일체의 손해, 제3자 청구 및 합리적인 방어 비용("손해")으로부터 면책하고 방어해야 합니다. (i) 판매자의 본 계약 위반, (ii) 판매자 또는 판매자의 대표자의 과실, 중대 과실, 악의, 의도적이거나 고의적인 불법행위, (iii) 판매자 또는 판매자의 대표자의 행위 또는 부작위로 인해 또는 그와 관련해 발생하는 신체 상해, 사망, 사유 재산 피해, (iv) 판매자의 대표자가 구매자 회사에 고용되어 있음을 주장하는 행위, 또는 (v) 상품/서비스 또는 일체의 부품(부분)이 IP권을 침해, 위반 또는 유용하는 행위.

15. 구매자의 지적 재산 침해 면책. 구매자는 구매자가 제공하고 사양이 아니었다면 침해가 발생하지 않았을 경우에 판매자가 선택 사항으로 제안하지 않은 사양으로 인해 또는 그와 관련하여 발생하는 IP권을 침해, 위반 또는 유용하는 상품 또는 일체의 부품으로 인해, 또는 그와 관련하여 발생하는(또는 제3자 청구의 경우 혐의가 있는) 일체의 손해에 대해 판매자를 면책하고 방어해야 합니다.

16. 면책 절차. 섹션 14 또는 15에 따라 면책을 요구하는 당사자("피해 당사자")는 피해 당사자가 제3자의 법적 절차 개시 통지를 수령한 후 30일 이내에 상대 당사자("위반 당사자")에게 통지해야 합니다. 위반 당사자는 이전 문장에 따라 통지하지 않음으로 인해 발생한 실제의 불이익을 위반 당사자가 겪은 범위 내에서 면책 의무를 면제 받습니다. 위반 당사자는 피해 당사자가 합리적으로 수용할 만한 명성 있는 변호인을 통한 해당 제3자의 법적 절차 방어를 자비로 맡아야 하며, 피해 당사자의 서면 허가(비합리적으로 허가하지 않거나 지연해서는 안 됨)가 있는 경우, 해당 제3자의 법적 절차를 합의할 권리가 있습니다. 피해 당사자는 위반 당사자의 비용 부담 조건과 요청이 있는 경우, 그러한 조치에 대한 방어에 있어서 위반 당사자와 합리적인 수준에서 협조해야 합니다. 위반 당사자는 피해 당사자가 입은 것으로 평가되는 손해 금액을 피해 당사자에게 배상해야 합니다. 구매자가 섹션 14에 따라 개인 식별 정보 침해 혐의 또는 정부 기관과 관련된 제3자의 청구로 인한 면책을 요구하는 경우, 구매자는 방어를 맡을 권리가 있으며, 판매자는 해당 방어와 관련된 모든 손해에 대해 구매자에게 배상해야 합니다.

17. 판매자의 지적 재산 구제책. 어떤 상품/서비스 또는 그 부품(부분)에 대해 IP권 침해, 위반 또는 유용 주장이 제기되거나 제기될 가능성이 높은 경우, 판매자는 상품/서비스 및 일체의 부품(부분)을 계속 사용하는 데 필요한 권리를 즉시 자비로 확보해야 하며, 만일 판매자가 그러한 권리를 확보하지 못하는 경우에는 상품/서비스 또는 그 부품(부분)을 교체 또는 수정해야 합니다.

18. 개인정보 보호 및 정보 보안. SELLER는 BUYER의 정보에 대한 실제 또는 의심되는 침해나 유출 사고를 인지한 즉시, 어떠한 경우에도 사고 인지 후 24시간 이내에 securityincident@pg.com 으로 이를 통지해야 합니다. 판매자는 https://pgsupplier.com/guidelines/pg-guidelines-for-suppliers에 명시되어 있는 구매자의 개인정보 보호 및 정보 보안 요건을 준수해야 합니다.

19. 지적 재산의 소유권. 판매자는 발효일 이전에 판매자가 소유한 일체의 창의적 아이디어, 설계, 개발, 발명, 저작물, 노하우 또는 작업 결과물("제작물") 및 IP 권의 소유권을 유지하며, 판매자는 상품/서비스의 직접적인 결과로 제작되지 않은 범위 내에서 판매자에 의해 또는 판매자를 대신해 제작된 일체의 제작물 및 IP 권("판매자의 IP"로 통칭)을 소유합니다. 판매자는 구매자에게 다음 목적으로 판매자의 IP 하에 있는 비독점적, 무로열티, 전 세계적, 영구적, 비가역적, 양도 가능, 재실시 가능 라이선스를 부여합니다. (i) 상품/서비스 및 그로 인해 만들어지는 일체의 업무 결과물의 혜택을 최대한 얻을 수 있는 방식으로 실행하는 목적, (ii) 판매자의 IP 를 복사, 유지 보수, 지원, 수정, 개선 또는 추가 개발하는 목적. 구매자가 요청하는 경우, 판매자는 구매자에게 판매자의 IP 의 물리적 구현을 제공해야 합니다. 구매자는 발효일 이전에 구매자가 소유한 제작물과 IP 권의 소유권을 유지하며, 구매자는 상품/서비스의 직접적인 결과로 제작된 범위 내에서 판매자에 의해, 또는 판매자를 대신해 제작된 일체의 제작물 및 IP 권("구매자의 IP"로 통칭)을 소유합니다. 판매자가 제작한 구매자의 IP 는 업무상 저작물로 간주합니다. 업무상 저작물로 간주되지 않는 범위까지, 판매자는 구매자에게 법률이 허용하는 범위 내에서 구매자의 IP 에 대한 모든 권리를 무로열티로, 전 세계적으로, 영구적으로, 비가역적으로 양도합니다. 그러한 양도가 법적으로 허용되지 않는 경우, 판매자는 법률이 허용하는 범위 내에서 구매자에게 구매자의 IP 에 대한 독점적, 무로열티, 전 세계적, 영구적, 비가역적, 양도 가능, 재실시 가능 및 무제한적인 라이선스를 부여합니다. 구매자의 요청 시, 판매자는 구매자의 IP 를 문서화, 확보 또는 완성하는 데 필요한 일체의 문서를 집행해야 합니다. 구매자는 판매자에게 상품을 제조하고 서비스를 수행하는 데 필요한 구매자의 IP 에 따른 비독점적, 무로열티, 전 세계적 라이선스를 부여합니다. 판매자는 그 직원 또는 대표자로 하여금 판매자가 제작한 구매자의 일체 IP 를 판매자에게 양도하고 본 섹션에 규정된 판매자의 의무를 준수하도록 해야 합니다. 법적으로 허용되는 범위 내에서, 판매자는 저자로 지명될 권리, 수정할 권리, 훼손을 방지할 권리 및 상업적 이용을 방지할 권리를 포함하나 그에 국한되지 않는 구매자의 IP 에 대한 일체의 저작인격권을 포기합니다. 그러한 권리 포기가 법적으로 허용되지 않는 범위까지, 구매자는 법률이 허용하는 범위 내에서 판매자를 대신하여 구매자의 IP 에 대한 일체의 인격저작권을 행사할 비가역적 권리를 가집니다.

20. 하자 없는 소유권 및 유치권. 판매자는 손실 위험이 구매자에게 이전되면 저당권이 전혀 없는 상태의 상품에 대한 소유권을 구매자에게 이전해야 합니다. 판매자는 구매자의 재산에 대해 저당을 설정해서는 안 되며 판매자가 소지하고 있는 구매자의 재산을 구매자의 재산으로 식별해야 합니다.

21. 처분. 판매자가 구매자의 제품과 관련되어 있거나 구매자의 IP 권이 포함된 일체의 품목("처분 품목")을 처분하는 경우, 판매자는 다음과 같이 해야 합니다. (i) 처분 품목을 복원 불가능하게 만들고, (ii) 구매자의 서면 허가 없이 처분을 하도급하지 않고, (iii) 구매자의 제품 위조 또는 구매자의 IP 권 침해를 방지하기 위한 합리적인 절차를 취해야 합니다.

22. 미성년 노동 및 강제 노동. 판매자는 미성년 노동, 강제 노동, 착취 노동, 노예, 죄수 노동, 계약 노동, 담보 노동력을 고용하거나 징계 형태로서 체벌이나 기타 형태의 정신 및 물리적 강압 행위를 하지 않아야 합니다. 법률이 마련되어 있지 않은 경우, 만 15 세 미만의 개인은 미성년으로 간주됩니다. 법률이 최저 연령을 만 15 세 미만으로 상정하지만 국제노동기구 협약 138 의 예외사항을 준수하는 경우, 더 낮은 연령이 적용됩니다.

23. 공개. 법률에 따라 요구되는 경우를 제외하고, 판매자는 본 계약의 존재 또는 그 조건이나 당사자들 간의 관계 유무를 공개해서는 안 됩니다.

24. 구매자의 이름 사용. 판매자는 구매자의 서면 허가 없이는 구매자, 그 모기업, 계열사 또는 자회사의 기업명 또는 상표를 사용해서는 안 됩니다.

25. 양도. 판매자는 구매자의 서면 허가 없이는 본 계약을 전체 또는 부분적으로 양도할 수 없습니다. 구매자는 판매자의 서면 허가 없이 본 계약을 전체 또는 부분적으로 양도할 권리가 있습니다.

26. 계약자 지위. 판매자는 구매자의 독립 계약자로서 본 계약에 따른 의무를 이행해야 합니다. 판매자는 구매자가 판매자의 직원, 하도급업체 또는 기타 대표자와 고용 관계가 없으며 선정 또는 지시할 의무가 없음을 인정합니다.

27. 수정 및 권리 포기. 일체의 본 계약 수정 또는 권리 포기는 서면으로 이루어지며 당사자들의 서명이 있어야 합니다. 당사자가 본 계약에 따른 자신의 권리를 행사하지 않는 경우, 해당 권리의 포기에 해당하지 않습니다.

28. 준거법. 본 계약은 구매자가 소재하는 국가, 주 또는 도("현지"),의 체결된 계약에 적용되는 내부 법률을 준거법으로 하고, 그에 따라 해석되며, 국제사법 원칙을 고려함이 없이 전적으로 현지 내에서만 이행되어야 합니다. 국제물품매매계약에 관한 유엔협약(United Nations Convention on International Sale of Goods) 및 상품판매법(Sales of Goods Act, 캐나다 온타리오주)은 적용되지 않습니다.

29. 존속 조항. 계약의 혜택을 받기 위해 당사자들에 대해 존속해야 하는 본 계약의 일체 조건은 본 계약 만료 또는 해지 후에도 존속됩니다.

30. 수락. 판매자는 (I) 본 계약이 판매자의 일반 약관을 포함하되 그에 국한되지 않는 일체의 일반 거래 약관에 우선하고 판매자에 의해 검토 및 수락되었으며, (II) 본 계약에 따른 의무 이행은 판매자가 계약을 무조건적으로 수락한다는 것을 의미함을 진술하고 보증합니다. 본 계약은 수락을 본 제안의 조건으로 명시적으로 제한하며 구매자는 이로써 본 발주서에 대한 회신에 포함되는 일체의 다르거나 추가된 조건에 반대합니다.

개정일자: 2025 년 5 월 7 일